



88060050

**CHINESE A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 2**  
**CHINOIS A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 2**  
**CHINO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 2**

Tuesday 21 November 2006 (morning)  
Mardi 21 novembre 2006 (matin)  
Martes 21 de noviembre de 2006 (mañana)

2 hours / 2 heures / 2 horas

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- The Simplified version is followed by the Traditional version.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Choose either the Simplified version or the Traditional version.
- Answer one essay question only. You must base your answer on at least two of the Part 3 works you have studied. You may include in your answer a discussion of a Part 2 work of the same genre if relevant. Answers which are not based on a discussion of at least two Part 3 works will not score high marks.
- You are not permitted to bring copies of the works you have studied into the examination room.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Choisissez ou la version simplifiée ou la version traditionnelle.
- Traitez un seul sujet de composition. Vous devez baser votre réponse sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie que vous avez étudiées. Le cas échéant, vous pouvez inclure dans votre réponse une discussion sur une œuvre du même genre littéraire étudiée dans la 2<sup>e</sup> partie du programme. Les réponses qui ne sont pas basées sur au moins deux des œuvres de la 3<sup>e</sup> partie n'obtiendront pas une note élevée.
- Vous n'êtes pas autorisé(e) à amener des exemplaires des œuvres que vous avez étudiées dans la salle d'examen.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Elija la versión simplificada o la versión tradicional.
- Elija un tema de redacción. Su respuesta deberá basarse en al menos dos de las obras estudiadas en la Parte 3. Se podrán hacer comentarios sobre una obra de la Parte 2 del mismo género, si fuera necesario. Las respuestas que no incluyan una discusión sobre al menos dos obras de la Parte 3 no recibirán notas altas.
- No se permite traer a la sala de examen copias de las obras estudiadas.



CHINESE A1 – SIMPLIFIED VERSION

CHINOIS A1 – VERSION SIMPLIFIÉE

CHINO A1 – VERSIÓN SIMPLIFICADA

从下列各类问题中任选一题来回答。答案必须至少以第三部分所学过的两部作品为基础。在适当的情况下，你也可对第二部分同类体裁的一部作品加以引证。答案里所引用的例子若不是出自第三部分的那两部或更多的作品，将不会获得高分。

## 散文

### 1. 任 选 一 题

- (a) “一个散文家往往能融议论、记叙和抒情于一体。但是具体到个人，在表现手法上仍有区别。”  
就表现手法，请对所选作家进行比较。
- (b) “散文中的细节是必不可少的，因为它们不但给读者有更多的想象空间，而且给作品增添了可读性和欣赏性。”  
就细节的运用及其效果，试对所学作品作一比较分析。

## 诗歌

### 2. 任 选 一 题

- (a) “对诗人来讲，写诗要在表现自己与隐藏自己之间。”  
所选诗人在作品中是如何表现和/或隐藏自己的思想感情和个性的？  
有哪些效果？
- (b) “写诗是一种诗人显现生命本相的行为；作为个体生存状态的呈示，它是本真自然而不是表演矫饰的。”  
所学作品在何种程度上体现了上述特点？请比较。

## 戏剧

### 3. 任 选 一 题

- (a) “一部戏所着力刻画的特定历史时期的大矛盾，往往靠各种小矛盾来衬托，这样才能使剧情有血有肉，生动感人。”

所选作品是如何体现戏剧文学这一特征的？

- (b) “戏剧必须让剧中的人产生联系，以给主要人物搭建起活动的场景。”

所选作家是如何遵循这一戏剧规律的？

## 长篇小说

### 4. 任 选 一 题

- (a) “看小说首先看小说的叙述技巧，它是展示作者个人艺术风格与写作水平的主要窗口。”

就小说的叙述技巧，请对所选作家进行比较分析。

- (b) “小说常通过外貌描写来展现人物的内心世界，暗示人物的命运。”

所选作家在何种程度上运用了上述技巧来对人物性格进行刻画？

## 中短篇小说集

### 5. 任 选 一 题

- (a) “经典小说的语言可能很简洁，但细节并未因此而丧失，相反它很丰富，很饱满。”

所选作品在何种程度上体现了这一特点？请比较。

- (b) “小说家笔下的叙事是对独特的个人经验的表达，其中往往包含着自己的道德评价。”

在你所学过的作品中，作家是如何通过叙事来做道德上的评价的？

## 综合题

### 6. 任 选 一 题

- (a) “从读者方面看，好读的东西往往最容易理解和相对单纯。但读起来无障碍，有时候也意味着没有收获。”

根据所学作品，请对上述观点加以分析。

- (b) “没有丰富具体的形象，文学作品只不过是干涩抽象的文字。”

围绕上述观点，试对所选作品作一比较分析。

- (c) “作为一种艺术风格，含蓄更能让读者去想象去对作品进行再创作。”

在学完所选作品以后，你对上述观点有何体会？

- (d) “文学是艺术不是故事。故事只要阅读就够了，而艺术却需要欣赏。”

结合所学作品，请你谈谈对上述观点的看法。

---

CHINESE A1 – TRADITIONAL VERSION  
CHINOIS A1 – VERSION TRADITIONNELLE  
CHINO A1 – VERSIÓN TRADICIONAL

從下列各類問題中任選一題來回答。答案必須至少以第三部分所學過的兩部作品為基礎。在適當的情況下，你也可對第二部分同類體裁的一部作品加以引證。答案裏所引用的例子若不是出自第三部分的那兩部或更多的作品，將不會獲得高分。

## 散文

### 1. 任選一題

- (a) “一個散文家往往能融議論、記敘和抒情於一體。但是具體到個人，在表現手法上仍有區別。”  
就表現手法，請對所選作家進行比較。
- (b) “散文中的細節是必不可少的，因為它們不但給讀者有更多的想像空間，而且給作品增添了可讀性和欣賞性。”  
就細節的運用及其效果，試對所學作品作一比較分析。

## 詩歌

### 2. 任選一題

- (a) “對詩人來講，寫詩要在表現自己與隱藏自己之間。”  
所選詩人在作品中是如何表現和/或隱藏自己的思想感情和個性的？  
有哪些效果？
- (b) “寫詩是一種詩人顯現生命本相的行為；作為個體生存狀態的呈示，它是本真自然而不是表演矯飾的。”  
所學作品在何種程度上體現了上述特點？請比較。



## 戲劇

### 3. 任選一題

- (a) “一部戲所著力刻畫的特定歷史時期的大矛盾，往往靠各種小矛盾來襯托，這樣才能使劇情有血有肉，生動感人。”  
所選作品是如何體現戲劇文學這一特徵的？
- (b) “戲劇必須讓劇中的人產生聯繫，以給主要人物搭建起活動的場景。”  
所選作家是如何遵循這一戲劇規律的？

## 長篇小說

### 4. 任選一題

- (a) “看小說首先看小說的敘述技巧，它是展示作者個人藝術風格與寫作水準的主要視窗。”  
就小說的敘述技巧，請對所選作家進行比較分析。
- (b) “小說常通過外貌描寫來展現人物的內心世界，暗示人物的命運。”  
所選作家在何種程度上運用了上述技巧來對人物性格進行刻畫？

## 中短篇小說集

### 5. 任選一題

- (a) “經典小說的語言可能很簡潔，但細節並未因此而喪失，相反它很豐富，很飽滿。”  
所選作品在何種程度上體現了這一特點？請比較。
- (b) “小說家筆下的敘事是對獨特的個人經驗的表達，其中往往包含著自己的道德評價。”  
在你所學過的作品中，作家是如何通過敘事來做道德上的評價的？

## 綜合題

### 6. 任選一題

- (a) “從讀者方面看，好讀的東西往往最容易理解和相對單純。但讀起來無障礙，有時候也意味著沒有收穫。”  
根據所學作品，請對上述觀點加以分析。
- (b) “沒有豐富具體的形象，文學作品只不過是乾澀抽象的文字。”  
圍繞上述觀點，試對所選作品作一比較分析。
- (c) “作為一種藝術風格，含蓄更能讓讀者去想像去對作品進行再創作。”  
在學完所選作品以後，你對上述觀點有何體會？
- (d) “文學是藝術不是故事。故事只要閱讀就夠了，而藝術卻需要欣賞。”  
結合所學作品，請你談談對上述觀點的看法。
-